

伊玛尼

[中文]

الإيمان

[باللغة الصينية]

穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布杜拉·艾勒图外洁利

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

翻译: 艾布阿布杜拉·艾哈默德·本·阿布杜拉·穆士奎

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

校正: 李清霞

مراجعة: لي تشنغ شياً

沙特利雅得莱布宣传指导合作办公室

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

1428 – 2007

islamhouse.com

伊玛尼

F -伊玛尼:

即：信仰真主，以及相信他的众天使、经典、使者、后世，以及相信前定的好歹。

伊玛尼：包含了言语和工作。言语：就是口舌与内心承认。工作：即内心、口舌和身体的工作。伊玛尼会因顺从而增加，因违背而减少。

-伊玛尼的分支:

艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“伊玛尼有七十几个或六十几个分支。最高贵的是作证：除独一无二的真主外，绝无真正应受崇拜的主宰；最低的是“清除道路上的障碍物；知羞是伊玛尼的一个枝节。”^①

-伊玛尼的级别:

伊玛尼拥有美味、甘甜和实质。

1-**伊玛尼的美味** 先知穆罕默德（愿主赐福之，并使其平安）确已阐明伊玛尼的美味，他（愿主赐福之，并使其平安）说：“谁喜爱真主为主宰，喜爱伊斯兰为信仰，喜爱穆罕默德为使者，谁确已尝到了信仰的美味。”^②

2-**伊玛尼的甘甜** 先知穆罕默德（愿主赐福之，并使其平安）确已阐明它，他（愿主赐福之，并使其平安）说：“三种品德，谁具备了它，谁就可以尝到信仰的甘甜：喜爱真主及其使者超越一切；喜爱一个人，只是因为真主而喜爱他；在真主拯救他之后，他不愿再次返回迷途，犹如不愿被投入火狱之中一样。”^③

3-**伊玛尼的实质** 只有具备伊斯兰实质的人才能获得伊玛尼的实质，努力地遵循伊斯兰的信仰、功修、宣传、迁徙、援助、奋斗和付出。

☞ 清高的真主说：

^①《穆斯林圣训集》第 35 段

^②《穆斯林圣训集》第 34 段

^③《布哈里圣训集》第 16 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 43 段

﴿ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤﴾ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٥﴾ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٦﴾﴾ [الأنفال آية: (2-4)]

【只有这等人是信士：当记念真主的时候，他们内心感觉恐惧；当宣读真主的迹象的时候，那些迹象增加了他们信仰，他们只信任他们的主；[3]他们谨守拜功，并分舍我所赐予他们的财物。[4]这等人确是信士，他们将来在主那里得享受许多品级、饶恕和优厚的给养。】^①

• 清高的真主说：

﴿ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٧٤﴾﴾ [الأنفال آية: (74)]

【信道而且迁居，并且为真主而奋斗的人和款留（使者），赞助（正道）的人，这等人确是真实的信士，他们将获赦宥和优厚的给养。】^②

ž 清高的真主说：

﴿ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿١٥﴾﴾ [الحجرات آية: (15)]

【信士，只是确信真主和使者，然后没有怀疑，能以自己的财产和生命为主道而奋斗的人；这等人，确是诚实的。】^③

F - 仆人无法获得伊玛尼的实质，只有在他明白自己所遭遇的决不会是错的，错的也决不会遭遇他之后。

完美的伊玛尼:

完美地喜爱真主及其使者，必须要有他所爱的和喜爱的存在，当他为主而喜、为主而怒时，它俩属于内心的工作；当他为主而施舍，为主而制止时，它俩属于身体的工作，那就证明了完美的伊玛尼，证明了完美地喜爱伟大、超绝万物的真主。

艾布吴玛麦（愿主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“谁为主而喜、为主而怒，为主而施舍，为主而储藏，谁确已获得了完美的伊玛尼。”^④

① 《战利品章》第2-4节

② 《战利品章》第74节

③ 《寝室章》第15节

④ 《艾布达吾德圣训集》第3915段，《正确丛书》第380段，

伊玛尼的特征

F-喜爱使者(愿主赐福之 并使其平安)：

艾奈斯（求主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“你们中任何一人都不算真正归信，除非他喜爱我胜过喜爱他的子女、父母，以及所有的人，这才算是真正的归信了真主。”^①

F-喜爱辅士:

艾奈斯（求主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“信士的特征是喜爱辅士，伪信士的特征是怒恼辅士。”^②

F-喜爱信士:

艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“你们任何人都不能进入天堂，除非你们成为信士；你们任何人都不能成为信士，除非你们相互喜爱；真的，我指引你们一件事情，如果你们做了，它能使你们互相喜爱好吗？它就是：你们之间当互致色俩目。”^③

F-喜爱自己的穆斯林兄弟:

艾奈斯（求主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“你们任何人都没有真正的归信，直至他为自己的兄弟喜爱（或者是说为自己的邻居），就像他为自身所喜爱的那样。”^④

F-尊重邻居和客人 只说善言:

艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“谁归信真主与末日，让他说好话或让他保持沉默；谁归信真主与末日，让他尊重自己的邻居；谁归信真主与末日，让他尊敬自己的客人。”^⑤

F-劝善戒恶

^①《布哈里圣训集》第15段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第44段

^②《布哈里圣训集》第17段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第74段

^③《穆斯林圣训集》第54段

^④《布哈里圣训集》第13段，《穆斯林圣训集》第45段，原文出自《穆斯林圣训集》

^⑤《布哈里圣训集》第6018段，《穆斯林圣训集》第47段，原文出自《穆斯林圣训集》

艾布塞尔德·艾勒胡德利（愿主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“你们任何人看见罪恶之事，都当用手去制止之，如果他无能为力，当用嘴去制止之，如果他还是无能为力，当用心去憎恶之，那属于最弱的信仰。”^①

F-尽忠

泰秘米·艾勒达利（愿主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“教门就是尽忠。”我们说：“主的使者啊！为谁尽忠呢？”他说：“忠于真主，忠于他的经典，忠于他的使者，忠于穆斯林的领袖及穆斯林大众。”^②

F-伊玛尼是最优越的工作

艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，有人询问主的使者（愿主赐福之，并使其平安）哪一项工作是最优越的？使者说：“信仰真主及其使者。”有人说：“其次呢？”使者说：“为主道奋斗。”又问：“再其次呢？”使者说：“被接受的朝觐。”^③

F-伊玛尼因顺从而增加 因违背而减少

CE -清高的真主说：

﴿هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ﴾ [الفتح آية: (4)]

【他曾将镇静降在信士们的心中，以便他们加强信念。】^④

• -清高的真主说：

﴿وَإِذَا مَا أَنْزَلْنَا سُورَةً فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَرَأَدَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ

يَسْتَبْشِرُونَ﴾ [التوبة آية: (124)]

【当降示一章经的时候，他们中有人说：‘这章经使你们中的哪个人更加确信呢？’至于信道者，那章经使他们更加确信了。同时，他们是快乐的。】^⑤

Z-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“具备完美信仰者，不通奸、不偷盗、不饮酒。”^①

^①《穆斯林圣训集》第49段

^②《穆斯林圣训集》第55段

^③《布哈里圣训集》第26段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第83段

^④《胜利章》第4节

^⑤《忏悔章》第124节

• -艾奈斯（愿主喜悦他）的传述，先知穆罕默德（愿主赐福之，并使其平安）说：“内心有大麦粒重量的信念而说了‘除真主之外，绝无真正应受崇拜的’者可以脱离火狱，内心有小麦粒重量的信念而说了‘除真主之外，绝无真正应受崇拜的’者可以脱离火狱，内心有小蚂蚁重量的信念而说了‘除真主之外，绝无真正应受崇拜的’者可以脱离火狱。”^②

F - 否认者在其皈依伊斯兰之前的工作

ع - 如果非穆斯林加入伊斯兰，并且完善伊斯兰的各项命禁，其之前的过错均得以饶恕，因为超绝万物的真主说：

﴿قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ﴾ [الأنفال آية:

[(38)

【告诉不信道的人们：如果他们停止战争，那么，他们以往的罪恶将蒙赦宥；如果他们执迷不悟，那么，古人的常道已逝去了。】^③

• -皈依之前的善功均会获得报酬，按照正确的传述，哈柯姆·本·黑扎慕曾经对主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“您告诉我，我曾经在蒙昧时代的工作，我能获得回赐吗？”主的使者（愿主赐福之，并使其平安）对他说：“你过去做的善功，对你有回赐。”^④

ز - 谁皈依伊斯兰，然后又作恶，其前后的罪过都要受到惩罚，因为主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“皈依伊斯兰并且行善者，不会因蒙昧时代的行为而受到惩罚；皈依伊斯兰而又作恶者，其前后所有的行为都将受到惩罚。”^⑤

^①《布哈里圣训集》第 2475 段，《穆斯林圣训集》第 57 段，原文出自《穆斯林圣训集》，译者注，圣训学家们说：“这段《圣训》的意思是‘不做任何违背的事项，就属于完美的信仰’。”

^②《布哈里圣训集》第 44 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 193 段

^③《战利品章》第 38 节

^④《布哈里圣训集》第 1436 段，《穆斯林圣训集》第 123 段，原文出自《穆斯林圣训集》

^⑤《布哈里圣训集》第 6921 段，《穆斯林圣训集》第 120 段，